JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 6 MAY 1994
No. 1994/87 *(PART II)*

VENDREDI 6 MAI 1994
No 1994/87 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 6 May 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	3376th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The question of Haiti

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Georgia
- Rwanda
- Other matters

Vendredi 6 mai 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	3376e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La question d'Haïti

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Géorgie
- Rwanda
- Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/87 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/87 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

1994 substantive session

Meeting of the Expanded Bureau

9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room A

WORKING GROUP I ON ITEM 4 (ND)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

WORKING GROUP II ON ITEM 5 (ST)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPEDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

3 p.m.-6 p.m.	678th meeting	Conference Room 5

1. Question of Turks and Caicos Islands (A/AC.109/1185)
2. Question of Montserrat (A/AC.109/1188)

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DESARMEMENT

Session de fond de 1994

Réunion du bureau élargi

9 h 45	réunion privée	Salle de conférence A

GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

GROUPE DE TRAVAIL II SUR LE POINT 5

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

15 heures à 18 heures	678e séance	Salle de conférence 5

1. Question des îles Turques et Caïques (A/AC.109/1185)
2. Question de Montserrat (A/AC.109/1188)

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session of 1994

10 a.m.- 1 p.m.	25th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	26th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Rules of procedure: recommendations submitted by the open-ended working group (E/ICEF/1994/CRP.10, Add.1-4 and E/ICEF/1994/CRP.10/Rev.1*)
2. Issues for discussion at the Economic and Social Council, including implementation of General Assembly resolution 47/199 on operational activities for development [13]
3. Adoption of decisions [14]
4. Other business [15]
5. Concluding remarks and closure of the session [16]

Informal consultations

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Africa and emergency operations

* To be issued.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle de 1994

10 heures à 13 heures	25e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	26e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Règlement intérieur : recommandations présentées par le groupe de travail à composition non limitée (E/ICEF/1994/CRP.10, Add.1 à 4 et E/ICEF/1994/CRP.10/Rev.1*)
2. Questions à examiner au Conseil économique et social, y compris l'application de la résolution 47/199 de l'Assemblée générale relative aux activités opérationnelles de développement
3. Adoption de décisions [14]
4. Questions diverses [15]
5. Déclarations finales et clôture de la session [16]

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6

L'Afrique et les opérations d'urgence

* A paraître.

OTHER MEETINGS

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on substantive preparations for the thirtieth anniversary of the Group of 77)

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

There will be a closed meeting of the Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION, with the spokespersons of the regional groups, the Group of 77 and China, *today*, 6 May 1994, at 11 a.m. in Room S-1027.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur les préparatifs de fond du trentième anniversaire du Groupe des 77)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Une réunion privée du bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION, avec les porte-parole des groupes régionaux, du Groupe des 77 et de la Chine, aura lieu *aujourd'hui* 6 mai 1994 à 11 heures dans la salle S-1027.

• • •

Informal briefing

The WORKING GROUP of the SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will hold an informal briefing *today*, 6 May 1994, at 4.30 p.m., in the Economic and Social Council Chamber, to hear a presentation by the delegation of the United States of America on the new American presidential directive on peace-keeping.

• • •

Réunion d'information officieuse

Le GROUPE DE TRAVAIL du COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX tiendra une réunion d'information officieuse *aujourd'hui* 6 mai 1994 à 16 h 30, dans la salle du Conseil économique et social, pour entendre un exposé de la délégation des Etats-Unis d'Amérique sur la nouvelle directive présidentielle américaine concernant le maintien de la paix.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The sixteenth session of the COMMITTEE ON INFORMATION will be convened on Monday, 9 May 1994, at 10 a.m. in Conference Room 2. The agenda will be as follows:

1. Solemn meeting in commemoration of World Press Freedom Day
2. Opening of the session
3. Appointment of new members
4. Election of officers
5. Adoption of the agenda and programme of work (A/AC.198/1994/1)
6. Statement by the Chairman
7. General debate and consideration of substantive questions
8. Preparation and adoption of the report of the Committee on Information to the General Assembly at its forty-ninth session

The list of speakers for the general debate of the Committee on Information is now open. Delegations wishing to inscribe their names on the list are invited to contact the secretariat of the Committee (tel.: 963-6581).

• • •

The 15th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Tuesday, 10 May 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4. The topic will be "Elections and terms of office".

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La seizième session du COMITE DE L'INFORMATION s'ouvrira le lundi 9 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour de sera le suivant :

1. Séance solennelle pour marquer la Journée mondiale de la liberté de la presse
2. Ouverture de la session
3. Nomination de nouveaux membres
4. Election des membres du bureau
5. Adoption de l'ordre du jour et programme de travail (A/AC.198/1994/1)
6. Déclaration du Président
7. Débat général et examen des questions de fond
8. Etablissement et adoption du rapport que le Comité de l'information présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session

La liste des orateurs en vue du débat général du Comité de l'information est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Comité (tél. : 963-6581).

• • •

La 15e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mardi 10 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Le sujet examiné sera "Elections et mandats".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Mr. T. Kanninen (ext. 5118) or Miss C. Dizon (ext. 2996) in the Secretariat.

• • •

The 6th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 12 May 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4. Document A/AC.240/1994/WG/3 is available.

The 13th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 19 May 1994, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 and L.7 are available.

• • •

The WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION will be held at Yokohama, Japan, from 23 to 27 May 1994. The general debate will begin on Monday, 23 May, and will conclude on Wednesday, 25 May, in the afternoon.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate of the Conference are now being received. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to do so as early as possible by contacting he Secretariat as follows: until *today*, 6 May, Ms. J. Chesney (tel.: 963-5742, fax: 963-5935); *from 9 May*, Ms. N. Pouilleul (tel.: 963-5700, fax: 963-5935).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first part of the thirty-fourth session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will he held at Headquarters from 16 to 20 May 1994, with a possibility of extension as the need arises.

• • •

The dates of the first session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS have been changed from 9 to 13 May to 6 to 10 June 1994. The agenda for the first session is contained in document E/AC.70/1994/2.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec M. T. Kanninen (poste téléphonique 5118) ou Mlle Dizon (poste téléphonique 2996) au Secrétariat.

• • •

La 6e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 12 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Le document A/AC.240/1994/WG/3 est disponible.

La 13e séance du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 19 mai 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 et L.7 sont disponibles.

• • •

La CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES se tiendra à Yokohama (Japon) du 23 au 27 mai 1994. Le débat général s'ouvrira le lundi 23 mai et se terminera le mercredi 25 mai, dans l'après-midi.

L'inscription sur la liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible, comme suit : jusqu'à *aujourd'hui* 6 mai, Mme J. Ches-ney (tél. : 963-5742, télécopieur : 963-5935); *à partir du 9 mai*, Mme N. Pouilleul (tél. : 963-5700, télécopieur : 963-5935).

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La première partie de la trente-quatrième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION se tiendra au Siège du 16 au 20 mai 1994, avec la possibilité d'une prolongation si nécessaire.

• • •

Les dates de la première session du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENALES ont été changées. La session se tiendra du 6 au 10 juin 1994 au lieu du 9 au 13 mai. L'ordre du jour de la première session figure dans le document E/AC.70/1994/2.

* * *

United Nations Development Programme

EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA

The second regular session of 1994 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 10 to 13 May 1994. The conference room will be announced at a later date.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the ARAB GROUP OF THE FIRST COMMITTEE OF THE GENERAL ASSEMBLY on Tuesday, 10 May 1994, at 11.30 a.m. in Conference Room 9.

* * *

Informal briefings

The Department of Public Information will hold informal briefings for the members of the Committee on Information on Monday and Tuesday, 9 and 10 May 1994, from 3 p.m. to 6 p.m. The conference room will be announced at a later date.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FNUAP

La seconde session ordinaire de 1994 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 10 au 13 mai 1994. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE ARABE DE LA PREMIERE COMMISSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE aura lieu le mardi 10 mai 1994 à 11 h 30 dans la salle de conférence 9.

* * *

Réunions d'information officieuses

Le Département de l'information tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des membres du Comité de l'information les lundi et mardi 9 et 10 mai 1994 de 15 heures à 18 heures. La salle de conférence sera annoncée ultérieurement.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 5 May 1994

SECURITY COUNCIL

3375th meeting

The situation in Mozambique

Report of the Secretary-General on the United Nations Operation in Mozambique (S/1994/511)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Mozambique, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/538, which had been prepared in the course of the Council's consultations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Mozambique.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1994/538) before it.

Before the vote, statements were made by the representatives of Brazil and Djibouti.

Decision: The draft resolution (S/1994/538) received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 916 (1994).

Following the vote, statements were made by the representatives of France, the United States, the United Kingdom, the Czech Republic, China, Spain, New Zealand, Argentina and the Russian Federation, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Nigeria.

Jeudi 5 mai 1994

CONSEIL DE SECURITE

3375e séance

La situation au Mozambique

Rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies au Mozambique (S/1994/511)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Mozambique à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1994/538, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Mozambique.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1994/538).

Avant le vote, les représentants du Brésil et de Djibouti font des déclarations.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/538) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 916 (1994).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, des Etats-Unis, du Royaume-Uni, de la République tchèque, de la Chine, de l'Espagne, de la Nouvelle-Zélande, de l'Argentine et de la Fédération de Russie, ainsi que par le Président, en qualité de représentant du Nigéria.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPEDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 677th meeting

Question of American Samoa (A/AC.109/1186)

The Chairman informed the members of the Subcommittee that the Secretariat had contacted the delegate from American Samoa to the United States House of Representatives and that he had agreed to address the Subcommittee on Monday, 16 May 1994.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 677e séance

Question des Samoa américaines (A/AC.109/1186)

Le Président informe les membres du Sous-Comité que le secrétariat a contacté le délégué des Samoa américaines à la Chambre des représentants des Etats-Unis et que celui-ci a accepté de prendre la parole au Sous-Comité le lundi 16 mai 1994.

Question of Turks and Caicos Islands (A/AC.109/1185)

The Subcommittee began its consideration of the question of Turks and Caicos Islands and the Chairman noted major developments which had taken place in that Territory during the year.

Question of Montserrat (A/AC.109/1188)

The Subcommittee began its consideration of the question and the Chairman mentioned some new developments which had taken place in the Territory since last year.

Question des îles Turques et Caïques (A/AC.109/1185)

Le Sous-Comité commence l'examen de la question des îles Turques et Caïques et le Président souligne des faits nouveaux importants qui ont eu lieu dans ce Territoire durant l'année.

Question de Montserrat (A/AC.109/1188)

Le Sous-Comité commence l'examen de la question de Montserrat et le Président mentionne certains faits nouveaux qui ont eu lieu dans ce Territoire depuis l'année précédente.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
Annual session of 1994 — 23rd and 24th meetings

Emergency operations, including the issue of land-mines [10]

The Executive Board continued its discussion of this item and heard statements by representatives of France, Germany, the United Kingdom, the United States, Switzerland, Japan, Italy, Pakistan, the Netherlands, India, Bangladesh, Costa Rica, Canada, the United Republic of Tanzania, China and Australia.

The Deputy Executive Director (Programmes) responded to issues raised by delegations.

Progress report and lessons learned from evaluations and studies in UNICEF [11]

Analysis of the responses received on the issues covered in the multi-donor evaluation and results of the open-ended working group [12]

Report and draft proposal submitted by the Chairman of the open-ended working group on multi-donor evaluation of UNICEF

The Deputy Executive Director (Programmes) introduced the items. Statements were made by representatives of Canada, the Netherlands, the United Kingdom, the United States, Denmark, Norway, Australia, Switzerland, Bangladesh, Nepal, Nicaragua, Nigeria and Brazil.

The Deputy Executive Director (Programmes) responded to issues raised by delegations.

The Board approved, as amended, the draft proposal by the Chairman of the open-ended working group on follow-up to the multi-donor evaluation of UNICEF.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Session annuelle de 1994 — 23e et 24e séances

Les opérations d'urgence, notamment la question des mines [10]

Le Conseil d'administration poursuit le débat sur la question en entendant des déclarations des représentants de la France, de l'Allemagne, du Royaume-Uni, des Etats-Unis, de la Suisse, du Japon, de l'Italie, du Pakistan, des Pays-Bas, de l'Inde, du Bangladesh, du Costa Rica, du Canada, de la République-Unie de Tanzanie, de la Chine et de l'Australie.

Le Directeur général adjoint (Programmes) répond aux questions soulevées par les délégations.

Rapport intérimaire sur les enseignements tirés des évaluations et études de l'UNICEF [11]

Analyse des réponses à l'évaluation effectuée par plusieurs bailleurs de fonds et rapport du groupe de travail à participation non limitée [12]

Rapport et projet de proposition présentés par le Président du groupe de travail à participation non limitée faisant suite à l'évaluation de l'UNICEF effectuée par plusieurs bailleurs de fonds

Le Directeur général adjoint (Programmes) présente les questions. Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Canada, Pays-Bas, Royaume-Uni, Etats-Unis, Danemark, Norvège, Australie, Suisse, Bangladesh, Népal, Nicaragua, Nigéria et Brésil.

Le Directeur général adjoint (Programmes) répond aux questions soulevées par les délégations.

Le Conseil approuve, tel qu'il a été modifié, le projet de proposition présenté par le Président du groupe de travail à participation non limitée faisant suite à l'évaluation de l'UNICEF effectuée par plusieurs bailleurs de fonds.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

Bridgetown, Barbados

WEDNESDAY, 4 MAY 1994

11th plenary meeting

Consideration of plans and programmes to support the sustainable development of small island developing States and the utilization of their marine and coastal resources, which includes meeting essential human needs, maintaining biodiversity, and improving the quality of life for island people, as well as measures that will enable small island developing States to cope effectively, creatively and in a sustainable manner with environmental changes and to mitigate the impacts on and reduce the threats posed to marine and coastal resources [9]

Non-governmental Organizations Islands Forum

The Conference resumed its consideration of item 9 and the observers of the following non-governmental organizations reported to the Plenary on the outcome of the Non-governmental Organizations Islands Forum and made statements: Caribbean Conservation Association, Barbados Environmental Association, Pan-African Movement, Pacific Concerns Resource Centre, Centre for Documentation, Research and Training on the South West Indian Ocean, Caribbean Policy Development Centre and Development Alternatives with Women for a New Era.

Credentials of representatives to the Conference [7]

(b) Report of the Credentials Committee

The Conference began its consideration of the item.

It adopted the draft resolution recommended by the Credentials Committee as contained in document A/CONF.167/7 and thus concluded its consideration of agenda item 7.

General debate [8]

The Conference resumed its consideration of the item.

H.E. Mrs. Lucille Mathurin Mair, Permanent Representative of Jamaica to the United Nations, in her capacity as Chairperson of the United Nations University Governing Council, made a statement.

The representative of the International Telecommunication Union made a statement.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Bridgetown (Barbade)

MERCREDI 4 MAI 1994

11e séance plénière

Examen des plans et programmes visant à contribuer au développement durable des petits Etats insulaires en développement et à l'utilisation de leurs ressources marines et côtières, en préservant leur biodiversité ainsi qu'en répondant aux besoins essentiels des populations insulaires et en améliorant la qualité de leur vie, et des mesures devant permettre aux petits Etats insulaires en développement de faire face aux changements écologiques de façon efficace, novatrice et durable ainsi que d'en tempérer les effets et de réduire les menaces qui pèsent sur les ressources marines et côtières [9]

Forum des organisations non gouvernementales

La Conference reprend l'examen du point 9. Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes rendent compte des résultats du Forum des organisations non gouvernementales et font des déclarations : Caribbean Conservation Association, Barbados Environmental Association, Pan-African Movement, Pacific Concerns Resource Centre, Centre for Documentation, Research and Training on the South West Indian Ocean, Caribbean Policy Development Centre et Development Alternatives with Women for a New Era.

Pouvoirs des représentants à la Conférence [7]

b) Rapport de la Commission sur la vérification des pouvoirs

La Conference commence l'examen de la question.

Elle adopte le projet de résolution recommandé par la Commission de vérification des pouvoirs figurant dans le document A/CONF.167/7 et termine ainsi l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Débat général [8]

La Conférence reprend l'examen de la question.

S.E. Mme Lucille Mathurin Mair, Représentante permanente de la Jamaïque auprès de l'Organisation des Nations Unies, fait une déclaration en sa qualité de Présidente du Conseil d'administraiton de l'Université des Nations Unies.

Le représentant de l'Union internationale des télécommunications fait une déclaration.

Presentation of a case study on the topic "A study of the early warning capabilitiees of the Caribbean Meteorological Organization and the Caribbean Disaster Emergency Response Agency" by Mr. John Scott from the Centre for Public Service Communications, in cooperation with Mr. C.E. Berridge, Caribbean Meteorological Organization, and Mr. Jeremy Collymore, Caribbean Disaster Emergency Response Agency

H.E. Mr. Gerhard Henze, Deputy Permanent Representative of Germany to the United Nations, made an introductory statement.

The case study was presented by Mr. John Scott from the Centre for Public Serivce Communications, also on behalf of Mr. C.E. Berridge, Caribbean Meteorological Organization, and Mr. Jeremy Collymore, Caribbean Disaster Emergency Response Agency.

Organization of work

The Secretary of the Conference made a statement.

MAIN COMMITTEE 4th meeting

Consideration of the draft programme of action for the sustainable development of small island developing States [9 (b)]

The Committee resumed its consideration of agenda item 9 (b).

The Chairman made a statement.

The representative of Brazil made a statement.

Note: The summary of the 5th meeting of the Main Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1994/88 (II)).

* * *

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 5 MAY 1994

2331st and 2332nd meetings

Filling of casual vacancies

The Commission elected Mr. Nabil Elaraby (Egypt) and Mr. Qizhi He (China) to the seats vacant in the Commission since the election of Mr. Abdul G. Koroma (Sierra Leone) and Mr. Jiuyong Shi (China) as Judges to the International Court of Justice.

Monographie sur l'étude de la capacité d'alerte avancée de l'Organisation météorologique des Caraïbes et de l'Agence caraïbe d'intervention en cas de catastrophe - Exposé de M. John Scott du Centre for Public Service Communications, en coopération avec M. C.E. Berridge, de l'Organisation météorologique des Caraïbes, et de M. Jeremy Collymore, de l'Agence caraïbe d'intervention en cas de catastrophe

S.E. M. Gerhard Henze, Représentant permanent adjoint de l'Allemagne auprès de l'Organisation des Nations Unies, fait une déclaration liminaire.

La monographie est présenté par M. John Scott, du Centre for Public Service Communications, également au nom de M. C.E. Berridge, de l'Organisation météorologique des Caraïbes, et de M. Jeremy Collymore, de l'Agence caraïbe d'intervention en cas de catastrophe

Organisation des travaux

Le Secrétaire de la Conférence fait une déclaration.

GRANDE COMMISSION 4e séance

Examen du projet de programme d'action en faveur du développement durable des petits Etats insulaires en développement [9 b)]

La Commission reprend l'examen de l'alinéa b) du point 9 de l'ordre du jour.

Le Président fait une déclaration.

Le représentant du Brésil fait une déclaration.

Note : L'aperçu de la 5e séance de la Grande Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1994/88 (II)).

* * *

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 5 MAI 1994

2331e et 2332e séances

Vacances survenues après élection

La Commission élit M. Nabil Elaraby (Egypte) et M. Qizhi He (Chine) aux sièges devenus vacants à la Commission depuis l'élection de M. Abdul G. Koroma (Sierra Leone) et M. Jiuyong Shi (Chine) comme juges à la Cour internationale de Justice.

Question of a draft statute for an international criminal court

The Commission resumed its consideration of the item.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE
Third session
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 4 MAY 1994

11th meeting

Programmes questions [9]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch.

Statements were made by the representative of the United States and the observers for Argentina and Israel.

The Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch responded to points raised during the discussion.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 9.

Review of priority themes, in accordance with Commission resolution 1/1 on strategic management by the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice of the United Nations crime prevention and criminal justice programme, including [3]

Draft resolution E/CN.15/1994/L.4

The representative of Italy introduced the draft resolution.

Draft resolution E/CN.15/1994/L.8

The representative of the United States introduced the draft resolution also on behalf of Finland.

Draft resolution E/CN.15/1994/L.12

The observer for Argentina introduced and orally revised the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Italy and Tunisia.

The representative of Bolivia made a statement and joined in sponsoring the draft resolution, as orally revise.

Question d'un projet de statut pour un tribunal pénal international

La Commission reprend l'examen de la question.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE
Troisième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 4 MAI 1994

11e séance

Questions relatives aux programmes [9]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Chef du Service de la prévention du crime et de la justice pénale.

Des déclarations sont faites par le représentant des Etats-Unis et les observateurs de l'Argentine et d'Israël.

Le Chef du Service de la prévention du crime et de la justice pénale répond aux questions soulevées au cours du débat.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 9 de l'ordre du jour.

Examen des thèmes prioritaires conformément à la résolution 1/1 de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale sur la gestion stratégique par la Commission du Programme des Nations Unies pour la prévention du crime et la justice pénale, dont [3]

Projet de résolution E/CN.15/1994/L.4

Le représentant de l'Italie présente le projet de résolution.

Projet de résolution E/CN.15/1994/L.8

Le représentant des Etats-Unis présente le projet de résolution également au nom de la Finlande.

Projet de résolution E/CN.15/1994/L.12

L'observateur de l'Argentine présente et révise oralement le projet de résolution au nom des auteurs ainsi que de l'Italie et de la Tunisie.

Le représentant de la Bolivie fait une déclaration et se joint aux auteurs du projet de résolution oralement modifié.

United Nations standards and norms in the field of crime prevention and criminal justice [6]

Draft resolution E/CN.15/1994/L.17

The representative of the Russian Federation introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Armenia.

Cooperation and coordination of activities with other United Nations bodies and other entities [8]

Draft resolution E/CN.15/1994/L.14

The representative of Malawi introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed.

Draft resolution E/CN.15/1994/L.15

The representative of Uganda introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed.

The representative of Tunisia made a statement.

Draft resolution E/CN.15/1994/L.16

The representative of Australia introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed.

Additional sponsorships

It was announced that Tunisia had joined in sponsoring draft resolution E/CN.15/1994/L.9.

12th meeting

Cooperation and coordination of activities with other United Nations bodies and other entities [8]

Nomination of members of the Board of Trustees of the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute

The Chairman announced that she had been informed that the candidacy of Mr. Minoru Shikita (Japan) had been withdrawn. The representative of Japan made a statement.

The Commission nominated by acclamation Mr. Sushil Swarup Varma (India) as candidate from Asia for the Board of Trustees.

The Commission then held a vote by secret ballot to select one candidate from Europe. The result of the vote was as follows: Simone Rozes (France) received 22 votes; Jan J.M. van Dijk (Netherlands) received 7 votes. Ms. Rozes (France), having received the required number of ballots, was declared the nominee from Europe to the Board of Trustees.

Statements were made by the representatives of Japan, France and Bolivia.

Normes et règles des Nations Unies dans le domaine de la prévention du crime et de la justice pénale [6]

Projet de résolution E/CN.15/1994/L.17

Le représentant de la Fédération de Russie présente le projet de résolution au nom des auteurs ainsi que de l'Arménie.

Coopération et coordination des activités avec d'autres organes des Nations Unies et d'autres entités [8]

Projet de résolution E/CN.15/1994/L.14

Au nom des auteurs, le représentant du Malawi présente le projet de résolution.

Projet de résolution E/CN.15/1994/L.15

Au nom des auteurs, le représentant de l'Ouganda présente le projet de résolution.

Le représentant de la Tunisie fait une déclaration.

Projet de résolution E/CN.15/1994/L.16

Au nom des auteurs, le représentant de l'Australie présente le projet de résolution.

Coauteurs additionnels

Il est annoncé que la Tunisie s'est portée coauteur du projet de résolution E/CN.15/1994/L.9.

12e séance

Coopération et coordination des activités avec d'autres organes des Nations Unies et d'autres entités [8]

Nomination des membres du Conseil de direction de l'Institut interrégional de recherche des Nations Unies sur la criminalité et la justice

La Présidente annonce qu'elle a été informée que la candidature de M. Minoru Shikita (Japon) a été retirée. Le représentant du Japon fait une déclaration.

Par acclamation, la Commission désigne M. Sushil Swarup Varma (Inde) comme candidat de l'Asie pour siéger au Conseil de direction.

La Commission procède ensuite à un vote à bulletin secret pour élire un candidat de l'Europe. Les voix se répartissent comme suit : Simone Rozes (France), 22 voix, et Jan J.M. van Dijk (Pays-Bas), 7 voix. Mme Rozes (France), ayant obtenu le nombre de voix requis, est déclarée élue candidate de l'Europe pour siéger au Conseil de direction.

Les représentants du Japon, de la France et de la Bolivie font des déclarations.

Additional sponsorships

It was announced that Austria, Egypt, Germany, Morocco, Nigeria, Poland, Portugal, Saudi Arabia and Tunisia had joined in sponsoring draft resolution E/CN.15/1994/L.11.

* * *

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATION
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 4 MAY 1994

4th meeting

Transnational corporations in the world economy and trends in foreign direct investment in developing countries in particular, including the interrelationship of investment, trade, technology and development [3]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives Bulgaria, Germany, Belarus, the Russian Federation and Sweden, as well as by the observers for the Philippines and Poland.

Statements were made by expert-advisers Mr. Edward Saperstein and Mr. Lim Kee Ming.

The Assistant Director, Research and Policy Analysis Branch, Division on Transnational Corporations and Investment (UNCTAD), made a statement and summarized the discussions.

The Commission thus concluded its consideration of agenda itme 3.

Election of officers [1]

The Commission elected by acclamation Mrs. Taous Feroukhi (Algeria) as Vice-Chairperson.

Role of transnational corporations in services [4]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Assistant Director, Research and Policy Analysis Branch, Division on Transnational Corporations and Investment (UNCTAD).

Statements were made by the representatives of Switzerland and China, as well as by the observers for Poland and the Philippines.

Coauteurs additionnels

Il est annoncé que l'Allemagne, l'Arabie saoudite, l'Autriche, l'Egypte, le Maroc, le Nigéria, la Pologne, le Portugal et la Tunisie se sont portés coauteurs du projet de résolution E/CN.15/1994/L.11.

* * *

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 4 MAI 1994

4e séance

Les sociétés transnationales dans l'économie mondiale et évolution des investissements étrangers directs dans les pays en développement en particulier, y compris la relation entre les investissements, le commerce, la technologie et le développement [3]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Bulgarie, de l'Allemagne, du Bélarus, de la Fédération de Russie et de la Suède, ainisi que des observateurs des Philippines et de la Pologne.

M. Edward Saperstein et M. Lim Kee Ming, experts-conseils, font des déclarations.

Le Directeur assistant du Service de la recherche et de l'analyse des politiques de la Division des sociétés transnationales et de l'investissement de la UNCTAD fait une déclaration et résume la discussion.

La Commission termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Election du bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit Mme Taous Feroukhi (Algérie) Vice-Présidente.

Rôle des sociétés transnationales dans le secteur des services [4]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Directeur assistant, Service de la recherche et de l'analyse des politiques de la Division des sociétés transnationales et de l'investissement de la CNUCED.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Suisse et de la Chine, ainsi que par les observateurs de la Pologne et des Philippines.

5th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 4 and heard statements by the representatives of Japan, Germany, the United States and Mexico, as well as by the observers for Chile (on behalf of the Group of 77) and the Philippines.

The Assistant Director, Research and Policy Analysis Branch, Division on Transnational Corporations and Investment (UNCTAD), made a statement.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 4.

Country and regional experiences in attracting foreign direct investments for development [6]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Assistant Director, Research and Policy Analysis Branch, Division on Transnational Corporations and Investment (UNCTAD).

Statements were made by the representatives of Zimbabwe, Switzerland, Pakistan, Algeria, Mexico, Germany and the United States, as well as by Mr. Sun Weiyan, an expert-adviser.

The representative of the Economic Commission for Africa made a statement.

The Assistant Director, Research and Policy Analysis Branch, Division on Transnational Corporations and Investment (UNCTAD), made a statement.

The Chairman made a statement.

* * *

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Tenth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 5 MAY 1994

7th and 8th meetings

Consideration of reports [4]

The Committee continued its consideration of the second periodic report of Romania (E/1990/7/Add.14).

The Committee began its consideration of the initial report of Morocco (E/1990/5/Add.13).

5e séance

La Commission poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Japon, de l'Allemagne, des Etats-Unis et du Mexique, ainsi que des observateurs du Chili (au nom du Groupe des 77) et des Philippines.

Le Directeur assistant du Service de la recherche et de l'analyse des politiques de la Division des sociétés transnationales et de l'investissement de la CNUCED fait une déclaration.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Expériences nationales et régionales pour ce qui est d'attirer les investissements étrangers directs aux fins du développement [6]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Directeur assistant du Service de la recherche et de l'analyse des politiques de la Division des sociétés transnationale et de l'investissement de la CNUCED.

Des déclarations sont faites par les représentants du Zimbabwe, de la Suisse, du Pakistan, de l'Algérie, du Mexique, de l'Allemagne et des Etats-Unis, ainsi que par M. Sun Weiyan, expert-conseil.

Le représentant de la Commission économique pour l'Afrique fait une déclaration.

Le Directeur assistant du Service de la recherche et de l'analyse des politiques de la Division des sociétés transnationales et de l'investissement de la CNUCED fait une déclaration.

Le Président prend la parole.

* * *

COMITE DES DROITS ECONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Dixième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 5 MAI 1994

7e et 8e séances

Examen des rapports [4]

Le Comité pousuit l'examen du deuxième rapport périodique de la Roumanie (E/1990/7/Add.14).

Le Comité commence l'examen du rapport initial du Maroc (E/1990/5/Add.13).

In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meetings, introduced the report (Morocco) and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

Organization of work [2]

The Committee continued its consideration of the item.

Relations with United Nations organs and other treaty bodies [6]

The Committee began its consideration of the item.

Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants de l'Etat faisant rapport assistent aux séances, présentent le rapport (Maroc) et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

Organization of work [2]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Relations avec les organes des Nations Unies et d'autres organes créés en vertu d'instruments internationaux [6]

Le Comité commence l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Georgia (3 May 1994)*

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Georgia (3 May 1994)*

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Georgia (3 May 1994)*

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Acceptance: South Africa (5 May 1994)*

Amendments to articles 16, 17 and 19 (b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 4 November 1993

Acceptance: Georgia (3 May 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Géorgie (3 mai 1994*)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Géorgie (3 mai 1994*)

Protocole facultatif se rapportant au Pacte International relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Géorgie (3 mai 1994*)

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-neuvième Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1986

Acceptation : Afrique du Sud (5 mai 1994*)

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 4 novembre 1993

Acceptation : Géorgie (3 mai 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: South Africa (5 May 1994)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Bangladesh (3 May 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Afrique du Sud (5 mai 1994*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Bangladesh (3 mai 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *May* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Congo
H.E. Mr. Daniel Abibi

Asian States:
Nepal
H.E. Mr. Jayaraj Acharya

Eastern European States:
Azerbaijan
Mr. Yashar Teimur Aliyev
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Honduras
H.E. Mr. Juan José Cueva Menbreño

Western European and Other States:
Germany
H.E. Gerhard Walter Henze
Chargé d'affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mai* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Congo
S.E. M. Daniel Abibi

Etats d'Asie :
Népal
S.E. M. Jayaraj Acharya

Etats d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
M. Yashar Teimur Aliyev
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Honduras
S.E. M. Juan José Cueva Menbreño

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Allemagne
S.E. M. Gerhard Walter Henze
Chargé d'affaires

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-17229